



JÓVENES, INMIGRACIÓN Y PARTICIPACIÓN

Un nuevo proyecto de actuación social en Murcia

YOUTH, IMMIGRATION AND PARTICIPATION

A new social intervention project in Murcia

JEUNES, IMMIGRATION ET PARTICIPATION

Un nouveau projet d'action sociale à Murcie

الشباب، الهجرة والمشاركة

مشروع جديد للتدخل الاجتماعي في مورسيا





La **Concejalía de Juventud y Empleo del Ayuntamiento de Murcia**, con la colaboración de otras instituciones públicas y la participación de las entidades juveniles, culturales y sociales del municipio, pone en marcha un nuevo proyecto de actuación social en Murcia, un programa innovador cuya finalidad fundamental es doble:

- **Potenciar la inclusión social, la convivencia ciudadana y la participación** de los jóvenes

inmigrantes en la vida social, política, económica y cultural del municipio.

- **Prevenir conductas discriminatorias, racistas y xenófobas** a través de programas de sensibilización dirigidos a la población del municipio, especialmente a los jóvenes.

Las principales líneas de este programa JÓVENES, INMIGRACIÓN Y PARTICIPACIÓN son las siguientes:

NECESIDAD Y JUSTIFICACIÓN DEL PROGRAMA

El municipio de Murcia ha desarrollado en los últimos 20 años un proceso de crecimiento de población de los más elevados de las ciudades de nuestro país, que han convertido a Murcia en la séptima ciudad de España por número de habitantes con un total de 422.861 personas residentes en ella.

Factor importante en este crecimiento está siendo la población inmigrante que según los datos oficiales asciende a un total de 50.397 personas, que representa un porcentaje del 11'92 % de los ciudadanos del municipio, de los que un volumen importante son jóvenes.

Ante esta realidad, para el desarrollo futuro del municipio de Murcia, es necesario la puesta en

marcha de un **Proyecto de Intervención Social y Comunitaria** que, con carácter innovador y experimental, en su primera fase, vaya destinado, de forma directa e integral, a fomentar la integración de los jóvenes inmigrantes en todo el municipio de Murcia, que facilite la inclusión social y promueva la participación y la convivencia ciudadana, como medio para prevenir situaciones de riesgo, dentro de los términos previstos en el **art. 48 de la Constitución Española**, cuyo texto recordamos:

"Los poderes públicos promoverán las condiciones para la participación libre y eficaz de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural".

OBJETIVOS GENERALES Y LÍNEAS DE ACTUACIÓN DEL PROGRAMA

- 1 Mejorar el conocimiento, estudio y análisis de la vida real de los jóvenes inmigrantes en el municipio de Murcia.
 - 2 Facilitar el acceso de los jóvenes inmigrantes a la información sobre recursos y actividades para su participación activa.
 - 3 Fomentar la participación de los jóvenes inmigrantes en las actividades, programas y servicios municipales para los jóvenes.
 - 4 Impulsar la participación activa de jóvenes inmigrantes en las asociaciones juveniles que actúan en el municipio.
 - 5 Apoyar a los colectivos y entidades de inmigrantes, especialmente en las acciones y actividades juveniles.
 - 6 Prevenir conductas discriminatorias, racistas y xenófobas, a través de acciones de difusión y sensibilización.
 - 7 Desarrollar una metodología de participación social y comunitaria en el desarrollo del programa.
- Para alcanzar el cumplimiento de estos objetivos, el programa se desarrollará en un conjunto de acciones que podemos clasificar en las siguientes líneas de actuación:
- A Análisis, estudio e investigación.
 - B Información, difusión y sensibilización.
 - C Formación, asistencia técnica y asesoramiento.

PREVISIÓN DE ACTIVIDADES O ACTUACIONES A DESARROLLAR

Las actividades que se desarrollarán serán las siguientes:

A- INVESTIGACIÓN:

Se pondrá en marcha un Fondo documental especializado en juventud, participación e inmigración, que estará ubicado en el Centro Municipal La Nave, espacio joven, dentro de sus espacios de formación y documentación sobre participación. Igualmente se realizará una aproximación socio-demográfica sobre la población juvenil inmigrante del Municipio de Murcia y las pedanías que corresponden. Se utilizarán fuentes habituales que publica el Instituto nacional de estadística como el censo de población y el Padrón Municipal de Habitantes. Se recopilará toda la información sobre entidades, servicios y programas de inmigrantes o de atención inmigrante.

B- CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN - INFORMACIÓN:

Se realizará una campaña de sensibilización para el fomento de la integración social y la prevención de conductas racistas y xenófobas. Será una campaña realizada por los mismos jóvenes, por tanto se formará un grupo mixto entre nuevos vecinos jóvenes y jóvenes autóctonos. El montaje de la campaña metodológicamente tiene dos momentos: el primero, implica la preparación de la campaña en donde se decide con los jóvenes los aspectos a tratar y la estrategia audiovisual para realizarla. El segundo momento es el lanzamiento de la campaña como tal y su difusión por diferentes espacios.

Esta campaña se complementará con la difusión y publicidad del conjunto de actividades que se desarrollen en el programa, con una misma línea de imagen y conceptual.

C- FORMACIÓN, ASISTENCIA TÉCNICA Y ASESORAMIENTO:

Se realizarán acciones de formación según las necesidades de las agrupaciones y asociaciones juveniles tanto de nuevos vecinos jóvenes como de los autóctonos. Durante el año 2008 ya se iniciaron algunos encuentros para conocer las necesidades de los jóvenes y los planteamientos de las entidades juveniles y sociales al respecto.

El planteamiento metodológico está basado en la metodología de talleres. Dicha modalidad de trabajo moviliza hacia la creación de nuevos sentidos y significados para los diferentes grupos y colectivos con los cuales se trabajan en el programa.

Los talleres permiten la construcción de vínculos y la creación conjunta de reflexiones y vivencias que ayudan a enriquecer la experiencia que tiene cada grupo, como las enseñanzas que surgen de los diferentes colectivos.

En cuanto a la Asistencia Técnica, ésta se desarrollará de forma paralela a la formación, con un [Servicio de Asesoramiento estable, a prestar tanto en los Centros Municipales de Juventud más importantes](#), en los espacios jóvenes La Nave y Yesqueros, y de forma itinerante donde radiquen las asociaciones y colectivos de inmigrantes y juveniles, en horarios

de tardes, noches y fines de semana. Dicha asistencia técnica debe acompañar y apoyar a las entidades en las cuestiones legales y jurídicas (modificación y adaptación de Estatutos; registro de asociaciones y libros y documentos oficiales; cambios de Juntas Directivas; creación de secciones juveniles...), en la tramitación y gestión de subvenciones y ayudas publicas, etc.

Dentro de este Servicio se incluirá una Asistencia Técnica y específica para el diseño, organización y gestión de actividades, con el objetivo de [dinamizar tanto a las asociaciones de inmigrantes como a las asociaciones juveniles del municipio para el desarrollo de actividades que fomenten la integración y la participación](#). Además, se realizará un asesoramiento para obtener recursos para desarrollar esas actividades, bien a través de otros programas y servicios del Ayuntamiento de Murcia o a través de otras instituciones como la Comunidad Autónoma, Obras Sociales de Cajas de Ahorro, etc.

Se fomentará el objetivo de que todas las actividades juveniles para la integración que se desarrollen durante el año 2009 tengan una línea metodológica común que permita obtener una evaluación que aporte datos de interés y conclusiones generales para el futuro.



BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA

El grupo de edad objetivo prioritario del programa serán los jóvenes de entre 12 y 24 años, aunque con carácter general, y según la Normativa del Ayuntamiento de Murcia sobre concesión de subvenciones para el fomento de la participación juvenil, las actividades podrán

ir destinadas a la población del municipio con edades comprendidas entre los 8 y los 35, siendo la previsión de participación en las acciones y actividades del programa de **3.000 jóvenes, de los cuales, al menos, un 25% de población inmigrante.**

RECURSOS PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA

EQUIPAMIENTOS Y LOCALES.

Red Municipal de Equipamientos Juveniles.

- Centro de Recursos Juveniles Yesqueros, espacio joven.
- Centro Municipal La Nave, espacio joven.
- Centros y Locales Juveniles en Barrios y Pedanías.

Red Municipal de Servicios Sociales.

Espacios públicos del municipio.

RECURSOS HUMANOS.

- Técnicos de la Concejalía de Juventud y Empleo.
- Técnicos en actividades interculturales y asistencia asociaciones.
- Voluntarios de las entidades juveniles, sociales, culturales y de inmigrantes del municipio.

CÓMO PARTICIPAR EN EL PROYECTO

Para que este proyecto sea una realidad positiva en nuestro municipio, es fundamental la implicación y participación del tejido social de la ciudad:

- Asociaciones Juveniles.
- Asociaciones y Entidades de Inmigrantes.
- Entidades Sociales que actúan en los ámbitos de Juventud, Cultural, de Solidaridad e Integración.
- Grupos de Jóvenes no constituidos legalmente como asociación.

La estrategia metodológica que proponemos para instaurar los cauces de participación del Programa es de cooperación entre la Administración y dichas entidades. En consecuencia, es muy importante que nos hagáis llegar vuestras ideas y actividades. Para tal fin, las propuestas deberán realizarse a través de un

formulario a cumplimentar para cada actividad propuesta, que podéis solicitarnos en el Servicio de Juventud, a la atención del Equipo de Participación. También se puede descargar dicho **"Formulario Propuestas de Actuación"** en www.informajoven.org/juventud/participacion.asp

Todas las propuestas recibidas serán estudiadas y valoradas desde el Equipo de Participación de la Concejalía de Juventud, concretando las herramientas y recursos necesarios para su correcta puesta en marcha.

Con todas las entidades y jóvenes participantes, se trabajará en constituir un **Equipo Promotor, un Foro de Debate y Participación** para el desarrollo y la evaluación del Proyecto, con cuyas aportaciones se pueda editar una **Guía Balance** de la experiencia que incluya una evaluación de buenas prácticas que aporte el proyecto para el futuro de la participación juvenil y la integración social en nuestra ciudad.



The Department of Youth affairs and Employment of Murcia City Council with the cooperation of other state institutions and the participation of youth, cultural and social organizations of the municipality implements a new project of social intervention in Murcia, an innovative programme with a double fundamental aim:

- **To foster social inclusion, citizen coexistence**

and young immigrants' participation in the social, political, economic and cultural life of the city.

- **To prevent discriminatory, racist and xenophobic** behaviours by awareness programmes addressed to the municipality population, especially to young people.

The main outlines of this YOUTH, IMMIGRATION AND PARTICIPATION programme are:

PROGRAMME CORNERSTONE AND NECESSITY

The municipality of Murcia has developed one of the highest processes of population growth rate in the cities of our country for the last 20 years. It has turned Murcia into the seventh Spanish city by number of residents, with a total number of 422,861 people.

Immigrant population, who according to official data amounts up to 50,397 people, is an important factor which is contributing to this growth. They represent 11, 92% of the citizens of the municipality, the majority of this population are young people.

Given this new social reality and bearing in mind the future development of the municipality of Murcia, it is necessary to implement an

innovative and experimental natured **Social and Common Intervention Project** which is, in the first phase, aimed at fostering, in a straightforward and comprehensive form, the integration of young immigrants across the municipality of Murcia, facilitating their social inclusion and promoting the cooperation and coexistence of the citizens in order to prevent risk situations in accordance with the provisions foreseen by **the article 48 of the Spanish Constitution**, whose text we remember below:

"Public authorities will promote the necessary conditions for the free and effective participation of young people in the political, social, economic and cultural development".

GENERAL AIMS AND COURSES OF ACTION

- 1 To improve the knowledge, study and analysis of young immigrants' daily life in the municipality of Murcia.
 - 2 To facilitate young immigrants access to information about resources and activities for an active participation.
 - 3 To foster the participation of young immigrants in the activities, programmes and municipal services designed for young people.
 - 4 To promote the active participation of young immigrants in youth associations operating in the municipality.
 - 5 To support immigrant organizations and groups, especially regarding youth activities and actions.
 - 6 To prevent discriminatory, racist and xenophobic attitudes by diffusion and awareness actions.
 - 7 To develop a methodology of social and common participation in the development of the programme.
- To meet these aims, the programme will be developed in a set of actions that we can classify into the following courses of action:
- A Analysis, study and research.
 - B Information, diffusion and awareness.
 - C Training and Technical Assistance.

FUTURE ACTIVITIES OR ACTIONS THAT WILL BE DEVELOPED

The following activities will be carried out:

A- RESEARCH:

New documentary resources specialized in young people, participation and immigration which will be set up in La Nave, a local centre, a young space within its spaces of training and files on about participation. A socio-demographical approach on young immigrant population in the municipality of Murcia and the corresponding rural districts will be carried out as well. Regular sources such as the census and a local town council population census, which are published by the National Statistics Institute, will be used. All the information about immigrant organizations, services and programmes will be compiled.

B- AWARENESS CAMPAIGN - INFORMATION:

An awareness campaign will be launched to prevent racist and xenophobic behaviours. This campaign will be carried out by young people themselves, so a mixed group will be constituted between young new neighbours and natives. The organization of the campaign has methodologically two phases: the first phase involves the preparation of the campaign, when the aspects to be treated and the audiovisual strategy to be undertaken are decided together with young people. The second phase is the launching of the campaign itself and the diffusion in different spaces.

This campaign will be complemented with the diffusion and advertising of the set of activities to be developed throughout the programme, under the same conceptual and image line.

C- TRAINING AND TECHNICAL ASSISTANCE:

Training actions will be developed according to the necessities of groups and youth associations constituted by new young neighbours as well as natives.

During 2008 some meetings were held to know the necessities of young people and the approaches of social and youth organizations regarding this issue.

The methodological approach is based on the methodology of workshops. This type of work move onto the creation of new senses and meanings for the different groups and communities we are working with in this programme. The workshops make possible to construct ties and create joint reflections and experiences which help to enrich each group experience as well as the education that comes up from the different communities.

Regarding **Technical Assistance**, it will be developed along with training and a **stable Counselling Service**, which will be offered at the most important Municipal Youth Centres such as the young spaces "La Nave and Yesqueros", and as a travelling service where

immigrants and youth associations are located. This service will operate in the afternoons, evenings and at the weekends. They will monitor these organizations' legal issues in the processing and management of subsidies and public aids (modification and adaptation of Statutes; record of associations and books, official documents, changes on the Board of Directors, setting up of youth divisions...).

Regarding this service it will be included a specific technical assistance for the design, organization and management of activities with the aim of dynamizing immigrant and young people associations of the municipality to develop **activities to foster integration and participation**. They will carry out some counselling to find resources to develop those activities through other programs and services of the City Council of Murcia or other bodies such as the Autonomous Community of Murcia or the social activities of Saving Banks... All the activities developed during 2009 for integration addressed to young people will aim at having a common methodological approach which makes possible to develop an assessment which bring interesting data and overall conclusions for the future.



PROGRAMME BENEFICIARIES

Although these activities in general and according to the Rules of Murcia City Council on subsidies awarded to promote the participation of young people might be addressed to the population of the municipality who are between 8 and 35 years old, the main target group of the

programme will be young people, between 12 and 24 years old. The prediction of participation in the programme actions and activities amount up to **3,000 young people, at least 25% out of them are immigrant population.**

RESOURCES FOR THE DEVELOPMENT OF THE PROGRAMME

EQUIPMENTS AND LOCALS.

Local Net of Youth Equipments.

Yesqueros Youth Resources Centre, a young space Local Centre La Nave, a young space, and Youth Premises and Centres in town and rural districts.

Local Net of Social Services.

Public Spaces of the municipality.

HUMAN RESOURCES.

- Technicians of the Department of Youth and Employment.
- Technicians of intercultural and assistance associations.
- Volunteers of youth, social, cultural and municipality immigrant organizations.

HOW TO TAKE PART IN THIS PROJECT

To make this project come true a positive reality in our municipality, is vital the implication and the participation on the social weave of the city:

- Youth associations.
- Immigrant associations and organizations.
- Social organizations which act in the framework of youth, culture, solidarity and integration actions.
- Young people groups which are not legally constituted as associations.

The methodological strategy that we propose to implement the channels to take part in the programme is the cooperation between the Administration and the organizations. Therefore, it is very important that you send us your ideas and activities, for that aim the proposals must be carried out by filling in a form for every activity proposed. This form can be requested at the Youth Service, to the

attention of the Participation Unit. That "Service Proposals Form" can also be downloaded at www.informajoven.org/juventud/participacion.asp

All the proposals received will be studied and assessed at the Participation Unit of the Department of Youth in cooperation with the Department of Social Services of Murcia Town-Hall, describing in detail the necessary resources and tools for a correct implementation.

A Promoting Group, a discussion and participation forum for the development and assessment of the project will be constituted together with all the organizations and young participants to improve the mechanisms for the participation and the development of the programme. The forum contributions will be used to edit an **Evaluation Guide** of the experience, including an assessment on good working practice which brings the project to the future of young people participation and social integration in our city.



Le Siège du Conseiller Municipal pour la Jeunesse et l'Emploi de la Mairie de Murcie, en collaboration avec d'autres institutions publiques, et la participation des organismes juvéniles, culturels et sociaux de la commune, met en marche un nouveau projet d'action sociale à Murcie, un programme innovateur dont la finalité fondamentale est double :

- **Favoriser l'inclusion sociale, la vie citoyenne en commun et la participation** des jeunes immigrés

dans la vie sociale, politique, économique et culturelle de la commune.

- **Prévenir les comportements discriminatoires, racistes et xénophobes** à travers des programmes de sensibilisation dirigés à la population de la commune et plus spécialement, aux jeunes.

Les principales lignes de ce programme JEUNES, IMMIGRATION ET PARTICIPATION, sont les suivantes:

BESOIN ET JUSTIFICATION DU PROGRAMME

La commune de Murcie a développé durant les dernières 20 années un processus de croissance de la population considéré comme étant l'un des plus élevés de toutes les villes de notre pays; et cela a convertit Murcie en la septième ville d'Espagne par rapport au nombre d'habitants avec un total de 422.861 personnes qui y résident.

Un facteur important concernant cette croissance est celle de la population immigrée qui, selon les données officielles, atteint les 50.397 d'habitants représentant un taux de 11,92% du total des citoyens de la commune, et dont les jeunes représentent un volume important.

Devant cette réalité et pour développer l'avenir de la commune de Murcie, il est nécessaire de mettre en marche un **Projet d'Intervention Sociale**

et Communautaire qui, de manière innovatrice et expérimentale, lors de sa première phase, est destiné, de façon directe et intégrale, à encourager l'intégration des jeunes immigrés dans toute la commune de Murcie, facilitant ainsi l'inclusion sociale et favorisant la participation et la vie citoyenne en commun, en tant que moyen pour prévenir des situations de risque, conformément à ce que prévoit **l'article 48 de la Constitution Espagnole**, dont le texte est comme suit :

"Les pouvoirs publics favoriseront les conditions pour la Participation libre et efficace de la jeunesse dans le développement politique, social, économique et culturel".

OBJETIFS GÉNÉRAUX ET LIGNES D'ACTION DU PROGRAMME

- 1 Améliorer la connaissance, l'étude et l'analyse de la vie réelle des jeunes immigrés dans la commune de murcie.
 - 2 Faciliter l'accès des jeunes immigrés à la formation concernant les ressources et les activités afin d'y participer de manière active.
 - 3 Promouvoir la participation des jeunes immigrés dans les activités, programmes et services municipaux pour les jeunes.
 - 4 Stimuler la participation active des jeunes immigrés dans les associations juvéniles agissant au niveau de la commune.
 - 5 Soutenir les collectifs et organismes d'immigrés, plus spécialement concernant les actions et les activités juvéniles.
 - 6 Prévenir les comportements discriminatoires, racistes et xénophobes, moyennant des actions de diffusion et de sensibilisation.
 - 7 Développer une méthodologie de participation sociale et communautaire lors du développement du programme.
- Afin d'atteindre l'accomplissement de ces objectifs, le programme se développera dans un ensemble d'actions que nous pouvons classer selon les lignes d'actions suivantes :
- A Analyse, étude et recherche.
 - B Information, diffusion et sensibilisation.
 - C Formation, assistance technique, et consultation.

PRÉVISION D'ACTIVITÉS OU ACTIONS À DÉVELOPPER

Les activités dont le développement est prévu sont les suivantes :

A- LA RECHERCHE :

La mise en marche d'un fond documentaire spécialisé dans le domaine de la jeunesse, la participation et l'immigration qui aura son siège dans le Centre Municipal La Nave, espace pour jeunes, au niveau de ses espaces de formation et de documentation sur la participation. De la même manière, on procédera à la réalisation d'une approche socio-démographique sur la population juvénile immigrante de la Commune de Murcie et des localités avoisinantes correspondantes. On utilisera les sources habituelles publiées par l'Institut National des Statistiques tel le recensement de la population et le Centre de recensement municipal des habitants. On procédera à recueillir tous les renseignements concernant les entités, les services et les programmes d'immigrants ou d'attention aux immigrants.

B- LA CAMPAGNE DE SENSIBILISATION - INFORMATION :

Une campagne de sensibilisation sera réalisée pour la prévention de comportements racistes et xénophobes. Il s'agira d'une campagne qui sera menée par les jeunes eux-mêmes, pour autant un groupe mixte sera formé par de nouveaux jeunes habitants et des jeunes autochtones. Le montage de la campagne, du point de vue méthodologique se fera en deux phases : la première implique la préparation de la campagne lors de laquelle on décidera avec les jeunes sur les aspects à traiter et la stratégie audiovisuelle pour la réaliser. La deuxième phase concerne le lancement de la campagne en tant que telle et sa diffusion à travers les différents espaces.

Cette campagne sera complétée par la diffusion et la publicité de l'ensemble des activités qui se développeront au sein du programme, avec une même ligne conceptuelle d'image.

C- FORMATION, ASSISTANCE TECHNIQUE ET CONSULTATION:

Des actions de formations seront réalisées selon les besoins des groupes et associations juvéniles aussi bien des nouveaux jeunes habitants que des autochtones. Durant l'année 2008, on a commencé déjà quelques rencontres afin de connaître les besoins des jeunes et les approches des entités juvéniles et sociales à cet effet.

L'approche méthodologique est basée sur la méthodologie des ateliers. Cette modalité de travail mobilise vers la création de nouveaux sens et significations pour les différents groupes et collectifs avec lesquels on travaille dans le programme.

Les ateliers permettent de construire des liens et la création conjointe de réflexions et expériences vécues, pouvant ainsi aider à enrichir l'expérience que possède chaque groupe tels les apprentissages qui surgissent des différents collectifs.

Concernant l'Assistance Technique, elle se développera de manière parallèle à celle de la formation, avec un Service de Conseil stable, qui sera rendu aussi bien au niveau des Centres Municipaux de la Jeunesse les plus importants, qu'au niveau des espaces de jeunes, La Nave et Yesqueros, et aussi de manière itinérante où se trouvent les associations et les collectifs

d'immigrés et juvéniles et à des horaires d'après-midi, soir et week-end, réalisera un accompagnement et un support aux organismes concernant les sujets légaux et juridiques (modification et adaptation de Statuts ; registre des associations et livres, et documents officiels; changements de Comités Directeurs ; la créations de sessions juvéniles, ...), dans la démarche et gestion des subventions et aides publiques, etc.

Dans ce même service sera incluse une Assistance Technique et spécifique pour la conception, l'organisation et la gestion d'activités, afin de dynamiser aussi bien les associations d'immigrants que les associations juvéniles de la commune pour le développement d'activités qui encouragent l'intégration et la participation. De même, l'on réalisera une consultation pour l'obtention de ressources pour développer ces activités, soit à travers d'autres programmes et services de la Mairie de Murcie, ou à travers d'autres Institutions telle la Communauté Autonome, les Œuvres sociales des Caisses d'Épargne, etc.

L'objectif visé pour que toutes les activités juvéniles pour l'intégration qui se développeront le long de l'année 2009 aient une ligne méthodologique commune permettant une évaluation qui puisse apporter des données d'intérêt et des conclusions générales pour l'avenir, sera encouragé.



BÉNÉFICIAIRES DU PROGRAMME

La tranche d'âge objectif prioritaire du programme seront les jeunes entre 12 et 24 ans, même si, de manière générale et selon la Normative de la Mairie de Murcie concernant les concessions de subventions pour l'encouragement de la participation juvénile, les

activités pourront être destinées à une population de la commune comprise entre les 8 et les 35 ans, tout en étant la prévision de participation dans les actions et activités du programme de 3.000 jeunes, parmi eux, au moins, un 25% de population immigrée.

RESSOURCES POUR LE DÉVELOPPEMENT DU PROGRAMME

ÉQUIPEMENTS ET LOCAUX.

Réseau Municipal d'Équipements Juvéniles.

Centre de Ressources Juvéniles Yesqueros, espace jeune, Centre Municipal La Nave, espace jeune, et Centres et Locaux Juvéniles dans les Quartiers et Localités.

Espaces publiques de la commune.

Réseau Municipal des Services Sociaux.

RESSOURCES HUMAINES.

- Techniciens du Siège du Conseiller Municipal pour la Jeunesse et l'Emploi.
- Techniciens en activités interculturelles et assistance aux associations.
- Volontaires des organismes juvéniles, sociaux, culturels et d'immigrés de la commune.

COMMENT PARTICIPER DANS LE PROJET

Pour que ce projet soit une réalité positive dans notre commune, l'implication et la participation du tissu social de la ville est fondamental :

- Associations Juvéniles.
- Associations et Organismes d'Immigrés.
- Organismes Sociaux agissant dans les domaines de la Jeunesse, la Culture, de la Solidarité et de l'Intégration.
- Groupes de Jeunes non constitués légalement en tant qu'association.

La stratégie méthodologique que nous proposons afin d'instaurer les cours de participation du programme, est la coopération entre l'administration et lesdits organismes. Par conséquent, il est important que vous nous fassiez parvenir vos idées et activités. Pour cela les propositions devront se réaliser à travers un formulaire à compléter pour chaque activité proposée, que vous pouvez nous demander au

niveau du Service de la Jeunesse, à l'attention de l'Équipe de Participation. Vous pouvez aussi télécharger ledit «Formulaire de Propositions d'Action», à partir du web suivant :

www.informajoven.org/juventud/participacion.asp

Toutes les propositions reçues seront soumises à une étude et seront évaluées depuis d'Équipe de participation du Siège du Conseiller Municipal pour la Jeunesse, afin de concrétiser les ressources et outils nécessaires pour leur mise en marche correcte.

Avec tous les organismes et les jeunes participants, on pourra constituer un Groupe Promoteur, un Forum de débat et participation pour le développement et l'évaluation du Projet, dont les apports pourront aider à éditer un Guide Bilan de l'expérience qui renferme une évaluation des bonnes pratiques qu'apporte le projet pour l'avenir de la participation juvénile et l'intégration sociale dans notre ville.



تشرع مستشارية الشباب والشغل لبلدية مورسيا، وذلك بالتعاون مع هيئات عمومية أخرى ومشاركة هيئات شبانية، ثقافية واجتماعية للبلدية، في تنفيذ مشروع جديد للتدخل الاجتماعي في مورسيا وهو عبارة عن برنامج مبتكر له هدفان أساسيان هما:

- تدعيم الإدماج الاجتماعي، التعايش بين المواطنين ومشاركة الشباب المهاجرين في الحياة الاجتماعية، السياسية الاقتصادية والثقافية للبلدية.
- الوقاية من التصرفات التمييزية، العنصرية والمعادية للأجانب عن طريق برامج تحسيس مُوجهة لمواطني البلدية وخاصة منهم الشباب.

ويشمل برنامج الشباب، الهجرة والمشاركة الخطوط الرئيسية التالية:

ضرورة البرنامج والبرهنة عليه

شهدت بلدية مورسيا خلال العشرين سنة الأخيرة نموا كبيرا للسكان أكثر من غيرها من المدن الإسبانية الأخرى، مما يجعلها تحتل المركز السابع على المستوى الوطني من حيث عدد القاطنين بها والذي وصل إلى 422.861 شخص.

العنصر المهم لهذا النمو هو العدد المتزايد من المهاجرين الذي وصل، حسب المعطيات الرسمية إلى 50.397 شخص، أي ما يعادل 11,92% من مجموع سكان البلدية وهي نسبة يبلغ فيها الشباب عددا كبيرا.

أمام هذا الواقع ومن أجل تطوير مستقبل بلدية مورسيا، من الضروري الشروع في تنفيذ مشروع تدخل اجتماعي ومشارك ميزته التجديد والتجربة وهو موجه في مرحلته الأولى بشكل مباشر وكامل لتدعيم إدماج الشباب المهاجرين على مستوى كل بلدية مورسيا وذلك من أجل تسهيل الإدماج الاجتماعي وتشجيع المشاركة والتعايش بين المواطنين وهو ما يساعد على الوقاية من حالات الخطر التي تنص عليها المادة 48 من الدستور الإسباني:

”تدعم القوى الشعبية شروط المشاركة الحرة والفعالة للشباب من أجل التطور السياسي، الاجتماعي، الاقتصادي والثقافي“

الأهداف العامة وخطوط التدخل التي يشملها البرنامج

- 1/ تحسين المعرفة، الدراسة وتحليل الحياة الحقيقية للشبان المهاجرين في بلدية مورسيا.
 - 2/ تسهيل حصول الشبان المهاجرين على المعلومات الخاصة بالوسائل والنشاطات من أجل المشاركة فيها.
 - 3/ تدعيم مشاركة الشبان المهاجرين في النشاطات، البرامج والخدمات البلدية الخاصة بالشباب.
 - 4/ دفع المشاركة الفعلية للشبان المهاجرين على مستوى جمعيات الشباب التي تنشط عبر البلدية.
 - 5/ مساعدة فرق وجمعيات المهاجرين خاصة في مجال الأعمال والنشاطات الخاصة بالشباب.
 - 6/ الوقاية من التصرفات التمييزية، العنصرية والمعادية للأجانب من خلال نشاطات التعميم والتحسيس.
 - 7/ تطوير طريقة للمشاركة الاجتماعية والمشاركة عند تنفيذ البرنامج.
- من أجل بلوغ هذه الأهداف، سيقوم البرنامج بتنفيذ مجموعة نشاطات، يمكن تصنيفها حسب خطوط العمل التالية:

- أ/ التحليل، الدراسة والبحث
- ب/ الإعلام، التعميم والتحسيس
- ج/ المساعدات التقنية والتكوين والإستشارة

النشاطات أو التدخلات المراد تطويرها

تبدأ أول حقبة من النشاطات، التي تعتبر توجيهية وتحضيرية، بين شهري أكتوبر وديسمبر 2008 يمكن لنا حصر النشاطات التي نود تطويرها وذلك إلى غاية شهر نوفمبر 2009 كما يلي:

أ - البحث

سنقوم بوضع صندوق وثائقي مختص في ميدان الشباب، المشاركة والهجرة والذي سيكون موقعه المركز البلدي "لأناي" الذي يعتبر من بين المجالات الشبانية، وذلك على مستوى أقسامه الخاصة بالتكوين والتوثيق حول المشاركة. في نفس هذا النطاق سنقوم بمراجعة إجتماعية-ديموغرافية حول الشباب المهاجرين القاطنين في بلدية مورسيا والمناطق التابعة لها. سنستعمل من أجل هذا المصادر المعتادة والتي يتم نشرها من قبل المعهد الوطني للإحصائيات مثل تعداد السكان والمركز البلدي الخاص بتعداد السكان. كما سنقوم بجمع كل المعلومات الخاصة بالهيئات، الخدمات وبرامج المهاجرين أو الخاصة بالعناية بالمهاجرين.

ب - حملة التحسيس - المعلومات

سنقوم بحملة تحسيس من أجل الوقاية من التصرفات العنصرية والمعادية للأجانب. سيكون الشباب هم المكلّفون بمتابعة حملة التحسيس، من أجل ذلك سنشكل فرقة مزدوجة مكونة من فئة الشباب من السكان الجدد ومن فئة الشباب الإسبان. تنقسم الحملة إلى قسمين من حيث التنظيم: أولاً: تحضير الحملة واتخاذ القرارات مع الشباب حول الواجهات التي يجب التركيز عليها وحول الإستراتيجية السمعية البصرية التي يجب اللجوء إليها من أجل تنفيذها. ثانياً: انطلاق الحملة نفسها وترويجها على مستوى مختلف الفضاءات.

تكتمل هذه الحملة عن طريق الدعاية وترويج مجموعة النشاطات التي يحتويها البرنامج تحت شعار واحد من حيث الصورة والمفهوم.

ج- التكوين والمساعدات التقنية والإستشارة

سنشرح كذلك في القيام بعمليات تكوينية حسب احتياجات التجمعات والجمعيات الشبانية الخاصة بالمهاجرين أو بالسكان المحليين خلال عام 2008 شرعنا في برمجة بعض اللقاءات من أجل التعرف على إحتياجات الشباب وأطروحات الهيئات الشبانية والاجتماعية ضمن هذا النطاق. يرتكز هذا الطرح على طريقة الورشات طريقة العمل هذه تسهل خلق معاني جديدة وعبارات تصلح لمختلف الجماعات والتجمعات التي تعمل معنا في نطاق هذا البرنامج وتساعد الورشات على بناء علاقات وخلق شامل لأفكار وتجارب تساعد على تنمية تجربة كل فرقة مثل ما هو الحال عليه بالنسبة للدروس التي تصل إليها مختلف التجمعات.

أما المساعدات التقنية فستتزامن مع عمليات التكوين وذلك عن طريق خدمة إرشادات دائمة تتوفر على مستوى أهم المراكز البلدية الخاصة بالشباب مثل ما هو الحال عليه بالنسبة لمراكز إيثانيوس خوبنيس، "لا نابي" ويسكيروس. تكون هذه الخدمة متقلة عبر كل تلك المراكز التي تكثر فيها الجمعيات والتجمعات الخاصة بالمهاجرين أو بالشباب وذلك في المساء والليل وآخر الأسبوع ومن جهة أخرى ستطبق عملية مرافقة ودعم لكل الهيئات في المجالات القانونية (تعديل الأنظمة الجموعية، تسجيل الجمعيات، الدفاتر والوثائق الرسمية، تغيير المجالس الإدارية، تكوين شعب خاصة بالشباب، إلخ) وكذلك عند تسيير الإعانات والمساعدات العمومية، وغيرها من الإجراءات.

وتشمل هذه الخدمة مساعدة تقنية وخاصة من أجل تصميم وتنظيم وتسيير النشاطات وذلك بهدف تحريك كل الجمعيات سواء منها جمعيات المهاجرين أو الجمعيات الشبانية التابعة للبلدية من أجل تطوير النشاطات وتشجيع الإدماج والاندماج والمشاركة. وفي نفس هذا السياق ستكون هناك خدمة إستشارية من أجل الحصول على الموارد التي تساعد على تطوير هذه النشاطات سواء عن طريق برامج وخدمات بلدية مورسيا الأخرى أو عن طريق هيئات أخرى كالإدارة المحلية والأعمال الاجتماعية التابعة لصناديق التوفير وغيرها.

سيتم تشجيع الهدف الذي من خلاله سيتم تطوير كل النشاطات الشبانية الخاصة بالإدماج والاندماج خلال سنة 2009 بنفس الطريقة حتى يسهل تقويم المعطيات الهامة والمذكرات العامة لنتمكن من استعمالها في المستقبل.



الإستفادة من البرنامج

الهدف هو الوصول إلى الشباب الذي يبلغ عمره بين 12 و 24 سنة، ولو أنه وبصفة عامة وحسب معيار بلدية مورسيا الخاص بتقديم المساعدات والإعانات العمومية من أجل تشجيع مساهمة الشباب، يمكن للنشاطات أن تكون موجهة لكافة الفئات بين 8 سنوات و 35 سنة من العمر. تهدف التوقعات الخاصة بعمليات ونشاطات البرنامج لمشاركة 3.000 شاب تبلغ نسبة المهاجرين منهم على الأقل 25%.

وسائل تحقيق البرنامج

الأجهزة والمحلات

الشبكة البلدية للأجهزة الخاصة بالشباب.
مركز وسائل الشباب "يسكروس"، فضاء خاص بالشباب، المركز البلدي "لا نابي"، فضاء خاص بالشباب، المراكز والمحلات الخاصة بالشباب على مستوى الأحياء والبلدات.
الفضاءات العمومية التابعة للبلدية.
الشبكة البلدية للخدمات الاجتماعية.

الموارد البشرية

تقنيون من مستشارية الشباب والشغل.
تقنيون خاصون بنشاطات ما بين الثقافات وحضور الجمعيات.
متطوعون من هيئات شبانية، اجتماعية، ثقافية وهيئات المهاجرين من البلدية.

كيفية المشاركة في البرنامج

من أجل أن يكون هذا البرنامج حقيقة إيجابية على مستوى بلديتنا، يجب مشاركة كل فئات النسيج الاجتماعي للمدينة:

- جمعيات الشباب.
- جمعيات وهيئات المهاجرين.
- هيئات اجتماعية تعمل في نطاق الشباب، الثقافة التضامن والإدماج.
- فرق الشباب التي لم يتم تأسيسها كجمعيات.

الإستراتيجية التي نعرضها من أجل وضع طرق مشاركة البرنامج هي التعاون بين الإدارة والهيئات المذكورة أعلاه. من أجل ذلك ومن الهام جدا أن نتصلوا بنا حتى نتعرف على أفكاركم ونشاطاتكم. لهذا يمكن ملا الإستمارة لكل نشاط ترغبون عرضه للحصول على هذه الإستمارات يمكن لكم الإتصال بمصلحة الشباب وتوجيهها لفرقة المشاركة. يمكن تحميل "إستمارة عرض نشاطات" عبر موقع الأنترنت التالي:

www.informajoven.org/juventud/participacion.asp

ستخضع كل العروض التي تقدم للدراسة والتقييم من قبل فرقة المشاركة التابعة لمستشارية الشباب من أجل تحديد الموارد والأدوات الضرورية لتحقيقها.

عن طريق كل الهيئات والشباب المشاركين يمكن تأسيس "فرقة دعم" وندوة مباحثات ومشاركة من أجل تطوير وتقييم المشروع. وعن طريق هذا كله يمكن نشر دليل نتائج التجربة يشمل تقويمًا للتطبيقات الحسنة التي تنتج عن المشروع من أجل مشاركة الشباب والإدماج الاجتماعي على مستوى المدينة في المستقبل.





Puedes informarte y hacer tus propuestas en:

Concejalía de Juventud y Empleo.

Equipo de Participación.

Tel.: 968201107. Fax: 968236663.

partijuv@ayto-murcia.es

Puedes descargarte más información en:

www.informajoven.org/juventud/participacion.asp



Con la colaboración de:

